

N. 99 — 2987

[C — 99/36113]

**8 JUNI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering  
betreffende het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijk beheer  
"Centrum voor Informatie, Communicatie en Vorming in de Welzijnssector" (CICOV)**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 19 december 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1999, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 140;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 april 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 7 juni 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

*HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen*

**Artikel 1.** § 1. Dit besluit regelt het financiële en materiële beheer van de dienst met afzonderlijk beheer Centrum voor informatie, communicatie en vorming in de Welzijnssector, hierna genoemd DAB CICOV.

§ 2. De dienst is onderworpen aan de regels van de administratieve en begrotingscontrole, geldend voor het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de regelen inzake delegatie en bevoegdheden geldend voor de leden van de Vlaamse regering.

*HOOFDSTUK II. — De begroting*

**Art. 2.** De DAB CICOV maakt jaarlijks een begroting op van alle ontvangsten en alle uitgaven, volgens de richtlijnen verstrekt door de Vlaamse regering.

Het begrotingsjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december van hetzelfde jaar.

**Art. 3.** De begroting wordt onderverdeeld in twee delen :

1° de ontvangsten;

2° de uitgaven.

**Art. 4.** De ramingen van de ontvangsten hebben betrekking op :

1. het overgedragen kassaldo, d.w.z. het saldo van op de financiële rekening en in de kas van de DAB op 31 december, verminderd met het saldo van het reservefonds (na verdeling) en met de saldi van de verrichtingen voor orde;

2. de dotatie van het betrokken begrotingsjaar;

3. het nog te ontvangen gedeelte van de dotatie van het vorige begrotingsjaar;

4. de sommen die de DAB CICOV gedurende het betreffende begrotingsjaar zal ontvangen :

— inkomsten eigen aan de exploitatie van het CICOV;

— inkomsten uit reclame voor publicaties;

— inkomsten uit de verkoop van publicaties;

5. de schenkingen en de legaten.

**Art. 5.** Ten laste van de DAB CICOV vallen alle uitgaven die verband houden met :

1. De organisatie van opleidings- en trainingsprogramma's met daaraan gekoppeld de exploitatie van het CICOV (opleiding en vorming);

2. Het aanmaken en publiceren van welzijnspublicaties (informatie en communicatie). De DAB CICOV schakelt zich geheel in in het totale communicatiebeleid en de coördinatie van de communicatie van de Vlaamse regering en haar diensten, en neemt deel aan hun overkoepelende communicatie-initiatieven.

**Art. 6.** Het begrotingsontwerp van de DAB CICOV wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de bevoegde Vlaamse minister, en toegevoegd aan het ontwerp van decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 7.** De begroting van de DAB CICOV is goedgekeurd door de afkondiging van het decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Als de begroting van de Vlaamse Gemeenschap niet is goedgekeurd voor de aanvang van het begrotingsjaar mogen dezelfde verrichtingen worden uitgevoerd, naar rato van 1/12 per maand vanaf 1 januari, als diegene die voor de vorige begroting waren toegestaan.

**Art. 8.** De bevoegde Vlaamse minister kan kredietoverschrijvingen en kredietoverschrijdingen toestaan met het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting.

Indien de kredietoverschrijding een hogere dotatie van de Vlaamse Gemeenschap zou meebrengen dan die welke is ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap, moet zij voorafgegaan worden door een overeenstemmende wijziging van deze begroting.

HOOFDSTUK III. — *Comptabiliteit en aflegging der rekeningen*

**Art. 9.** De gedelegeerde ordonnateur wordt aangesteld door de bevoegde Vlaamse minister.

**Art. 10.** De begroting wordt gehouden conform het besluit van 21 mei 1997 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de Vlaamse openbare instellingen.

De bevoegde Vlaamse minister legt deze staten aan het Rekenhof voor door bemiddeling van de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting. De bewijsstukken worden ter plaatse bewaard.

**Art. 11.** De balans en de resultatenrekening wordt opgesteld en neergelegd conform het besluit van 21 mei 1997 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de Vlaamse openbare instellingen.

Uiterlijk op 31 januari na het jaar waarop ze betrekking hebben, stuurt de bevoegde Vlaamse minister deze rekeningen aan de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting die ze voor 1 maart van hetzelfde jaar aan het Rekenhof bezorgt.

**Art. 12.** Bij de uitdiensttreding van de rekenplichtige moeten dezelfde rekenplichtige bescheiden opgesteld worden als genoemd in artikel 11.

**Art. 13.** De uitvoeringsrekening van de DAB CICOV wordt gevoegd bij die van het algemeen bestuur van de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 14.** De boekhouding wordt gevoerd conform het besluit van 21 mei 1997 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de Vlaamse openbare instellingen.

**Art. 15.** Er moet een vermogenscomptabiliteit gevoerd worden. Hiertoe wordt onder meer een inventaris van het vermogen opgemaakt overeenkomstig de ter zake geldende bepalingen.

HOOFDSTUK IV. — *Beheer*

**Art. 16.** § 1. De Vlaamse regering beheert de DAB CICOV. Zij stelt de nodige diensten, uitrusting, installaties en personeelsleden ter beschikking van de DAB CICOV.

§ 2. Voor bijzondere en specifieke opdrachten in het kader van de activiteiten die aan de DAB CICOV zijn opgedragen, kunnen contractuele personeelsleden worden aangeworven volgens de bepalingen van het Vlaamse personeelsstatuut. De middelen worden ter beschikking gesteld door de DAB CICOV.

**Art. 17.** De gedelegeerde ordonnateur van de DAB CICOV is gemachtigd om alle verbintenissen aan te gaan met als doel :

— het financieel en materieel beheer van de inkomsten en uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de uitbating van het COVK te Overijse;

— het concretiseren van alle vormings-, communicatie- en informatieactiviteiten die aan de DAB worden toevertrouwd;

— het indienstnemen van contractueel personeel om aan een uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoefte te voldoen.

**Art. 18.** Onverminderd de regelen inzake delegatie en inzake administratieve en begrotingscontrole staat de DAB CICOV zelfstandig in voor alle verrichtingen, zowel inzake voorbereiding als inzake de uitvoering, met betrekking tot het financieel en budgettair beheer van de inkomsten en uitgaven toegewezen aan de DAB CICOV, zonder enige afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de overige diensten van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, inhoudelijk verantwoordelijk voor het betrokken project.

**Art. 19.** Het bedrag van de uitgaven en het bedrag van de verbintenissen wordt beperkt door het bedrag van de goedgekeurde limitatieve kredieten en door het bedrag van de ontvangsten.

**Art. 20.** § 1. Van het op het einde van het begrotingsjaar beschikbare saldo wordt 10 procent aangewend voor de vorming van een reservefonds; deze voorafname mag het bedrag van het reële kassaldo niet overschrijden. De bevoegde Vlaamse minister kan met het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting, dit percentage aanpassen.

De voorafname gebeurt totdat de middelen van het reservefonds 10 procent bedragen van het gemiddelde van de uitgaven van de drie voorgaande begrotingsjaren, tenzij dit bedrag wordt gewijzigd op voorstel van de bevoegde Vlaamse minister met akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting.

Onder beschikbaar saldo wordt verstaan : het kassaldo van de begrotingsverrichtingen, vermeerderd met de nog te innen vastgestelde rechten, verminderd met de nog openstaande verbintenissen.

Worden op het einde van het begrotingsjaar overgedragen :

1° het kassaldo van de begrotingsverrichtingen na vorming van het reservefonds;

2° de vastgestelde rechten;

3° de nog openstaande verbintenissen.

§ 2. De middelen van het reservefonds kunnen met het akkoord van de bevoegde Vlaamse minister en de Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting, aangewend worden om uitgaven te dekken die voortvloeien uit onvoorzienbare omstandigheden of uit specifieke doelstellingen van de DAB CICOV.

**Art. 21.** Bij het begin van het jaar mogen de bij het verstrijken van het vorig jaar beschikbare geldmiddelen gebruikt worden.

**Art. 22.** De tegenover het Rekenhof verantwoordelijke rekenplichtige is belast met :

1° het behandelen en bewaren van de gelden en waarden;

2° het bijhouden van de boekhouding;

3° het opstellen van de kwartaalrekeningen;

4° het opstellen van de beheersrekening;

5° het opmaken van de rekening van uitvoering van de begroting;

6° het opmaken van de staat van activa en passiva;

7° het bijhouden van de inventaris van het vermogen en van de vermogenscomptabiliteit.

HOOFDSTUK V. — *Controle*

**Art. 23.** Het Rekenhof en de administratie Budgettering, Accounting en Financieel Management van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap kunnen de rekeningen ter plaatse controleren. Zij mogen zich te allen tijde alle bewijsstukken, staten, inlichtingen of toelichtingen laten verstrekken betreffende de ontvangsten, de uitgaven, de activa en de passiva.

De uitgaven worden vereffend en betaald zonder tussenkomst van het Rekenhof.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 24.** Het besluit treedt in werking met ingang van 1 januari 1999.

**Art. 25.** De Vlaamse minister bevoegd voor Cultuur, Gezin en Welzijn en de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, zijn, ieder wat hem/haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,

W. DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

TRADUCTION

F. 99 — 2987

[C — 99/36113]

**8 JUIIN 1999.** — **Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée "Centrum voor Informatie, Communicatie en Vorming in de Welzijnssector" (CICOV- Centre d'Information, de communication et de formation dans le secteur de l'Aide sociale)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 1998 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1999, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'état, notamment l'article 140;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> avril 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand qui a les finances et le budget dans ses attributions, donné le 7 juin 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions préliminaires*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté règle la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée (SGS) Centrum voor Informatie, communicatie en vorming in de Welzijnssector, appelé ci-après SGS CICOV.

§ 2. Le service est régi par les règles du contrôle administratif et budgétaire, valable pour le Ministère de la Communauté flamande, ainsi que par les règles en matière de délégation et de compétences valables pour les membres du Gouvernement flamand.

CHAPITRE II. — *Le budget*

**Art. 2.** Le SGS CICOV établit un budget annuel de toutes les recettes et de toutes les dépenses, conformément aux instructions données par le Gouvernement flamand.

L'exercice budgétaire commence le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre de la même année.

**Art. 3.** Le budget est subdivisé en deux parties :

1° les recettes;

2° les dépenses.

**Art. 4.** Les estimations des recettes se rapportent :

1. au solde en caisse reporté, c.à.d. au solde en provenance du compte financier et en caisse chez le SGS au 31 décembre, moins le solde du fonds de réserve (après attribution) et le solde des opérations pour ordre;

2. à la dotation de l'exercice budgétaire en question;

3. à la partie non encore perçue de la dotation de l'exercice budgétaire précédent;

4. aux sommes que le SGS CICOV recevra au cours de l'exercice budgétaire en question :

— les revenus propres à l'exploitation du CICOV;

— les revenus en provenance de la publicité pour les publications;

— les revenus en provenance de la vente de publications;

5. aux donations et legs.

**Art. 5.** Sont à la charge du SGS CICOV, toutes les dépenses ayant trait :

A l'organisation des programmes de formation et d'entraînement, et à l'exploitation afférente du CICOV (formation et entraînement);

A la rédaction et à l'édition de publications en matière d'aide sociale (information et communication). Le SGS CICOV s'intègre entièrement dans la politique de communication globale et dans le cadre de la coordination de la communication du Gouvernement flamand et de ses services, et participe à leurs initiatives centralisées en matière de communication.

**Art. 6.** Le projet de budget du SGS CICOV est soumis pour approbation au Ministre flamand compétent, et joint au projet de décret contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande.

**Art. 7.** Le budget du SGS CICOV est approuvé par la promulgation du décret contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande.

Si le budget de la Communauté flamande n'a pas été approuvé avant le début de l'exercice budgétaire, les mêmes opérations peuvent être effectuées à concurrence de 1/12<sup>o</sup> par mois à partir du 1<sup>er</sup> janvier, que celles qui étaient autorisées par le budget précédent.

**Art. 8.** Le Ministre flamand compétent peut accorder des transferts de crédits et des dépassements de crédits moyennant l'accord du Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions.

Au cas où le dépassement du crédit entraînerait une dotation plus élevée de la part de la Communauté flamande que celle inscrite dans le budget général des dépenses de la Communauté flamande, il doit être précédé par une modification équivalente de ce budget.

### CHAPITRE III. — *Comptabilité et reddition des comptes*

**Art. 9.** L'ordonnateur délégué est désigné par le Ministre flamand compétent.

**Art. 10.** Le budget est tenu conformément à l'arrêté du 21 mai 1997 relatif à une comptabilité économique intégrée et au rapport budgétaire pour les organismes publics flamands.

Le Ministre flamand compétent soumet ces états à la Cour des Comptes par l'entremise du Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions. Les pièces justificatives sont conservées sur place.

**Art. 11.** Le bilan et le compte des résultats sont établis et déposés conformément à l'arrêté du 21 mai 1997 relatif à une comptabilité économique intégrée et au rapport budgétaire pour les organismes publics flamands.

Au plus tard le 31 janvier de l'année suivant l'année à laquelle ils se rapportent, le Ministre flamand compétent envoie ces comptes au Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions; celui-ci les remet à la Cour des Comptes avant le 1<sup>er</sup> mars de la même année.

**Art. 12.** Lorsque le comptable quitte sa fonction, les mêmes états comptables doivent être établis que ceux visés à l'article 11.

**Art. 13.** Le compte d'exécution du SGS CICOV est joint à celui de l'administration générale de la Communauté flamande.

**Art. 14.** La comptabilité est tenue conformément à l'arrêté du 21 mai 1997 relatif à une comptabilité économique intégrée et au rapport budgétaire pour les organismes publics flamands.

**Art. 15.** Une comptabilité patrimoniale doit être tenue. A cet effet, un inventaire du patrimoine sera notamment établi conformément aux dispositions en vigueur en la matière.

### CHAPITRE IV. — *Gestion*

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand gère le SGS CICOV. Il met les services, les équipements, les installations et le personnel nécessaires à la disposition du SGS CICOV.

§ 2. Pour les missions spéciales et spécifiques dans le cadre des activités confiées au SGS CICOV, des membres du personnel contractuels peuvent être engagés conformément aux dispositions du statut du personnel flamand. Les moyens sont mis à la disposition par le SGS CICOV.

**Art. 17.** L'ordonnateur délégué du SGS CICOV est habilité à contracter tous les engagements, dans la perspective :

— de la gestion financière et matérielle des recettes et des dépenses relatives à l'entretien et à l'exploitation du COVK à Overijse;

— de la concrétisation de toutes les activités de formation, de communication et d'information confiées au SGS;

— de l'engagement du personnel contractuel dans le but de répondre à un besoin exceptionnel et temporaire en personnel.

**Art. 18.** Sans préjudice des règles en matière de délégation et de contrôle administratif et budgétaire, le SGS CICOV est responsable de façon autonome de toutes les opérations, aussi bien en matière de préparation qu'en matière d'exécution, relatives à la gestion financière et budgétaire des revenus et des dépenses attribués au SGS CICOV, sans porter préjudice aux attributions des autres services de la Communauté flamande, Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture, qui est notamment responsable du projet en question.

**Art. 19.** Le montant des dépenses et le montant des engagements est limité par le montant des crédits limitatifs approuvés et par celui des recettes.

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. Du solde disponible à la fin de l'exercice budgétaire, il sera déduit 10 pour cent pour la constitution d'un fonds de réserve; ce prélèvement ne peut dépasser le montant du solde en caisse réel. Le Ministre flamand peut, avec l'accord du Ministre ayant les finances et le budget dans ses attributions, réviser ce pourcentage.

Ce prélèvement sera opéré jusqu'au moment où les ressources du fonds de réserve s'élèveront à 10 pour cent de la moyenne des dépenses des trois exercices budgétaires précédents, à moins que ce montant soit modifié sur la proposition du Ministre flamand compétent avec l'accord du Ministre ayant les finances et le budget dans ses attributions.

Par solde disponible, il faut entendre : le solde en caisse des opérations budgétaires, majoré des droits établis encore à percevoir, moins les engagements non encore réglés.

Sont transférés à la fin de l'exercice budgétaire :

- 1° le solde en caisse des opérations budgétaires après constitution du fonds de réserve;
- 2° les droits établis;
- 3° les engagements non encore réglés.

§ 2. Moyennant l'accord du Ministre flamand compétent et du Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions, les ressources du fonds de réserve peuvent être affectées pour couvrir les dépenses découlant de circonstances imprévues ou d'objectifs spécifiques du SGS CICOV.

**Art. 21.** Au début de l'année, les ressources financières disponibles à l'expiration de l'année précédente, peuvent être utilisées.

**Art. 22.** Le comptable devant rendre des comptes à la Cour des Comptes, est chargé :

- 1° du traitement et de la garde des moyens financiers et des valeurs;
- 2° de la tenue de la comptabilité;
- 3° de l'établissement des comptes trimestriels;
- 4° de l'établissement du compte de gestion;
- 5° de l'établissement du compte d'exécution du budget;
- 6° de l'établissement de l'état de l'actif et du passif;
- 7° de la tenue de l'inventaire du patrimoine et de la comptabilité patrimoniale.

#### CHAPITRE V. — *Vérification*

**Art. 23.** La Cour des Comptes et l'Administration de la Budgétisation, de la Comptabilité et de la Gestion financière du Ministère de la Communauté flamande, peuvent vérifier les comptes sur place. Ils peuvent à tout moment demander la remise de toutes les pièces justificatives, des états, des informations ou des explications concernant les recettes, les dépenses, l'actif et le passif.

Les dépenses sont réglées et payées sans intervention de la Cour des comptes.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

**Art. 24.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1994 relatif à la gestion financière et matérielle du service à gestion séparée "Cultureel Centrum van de Vlaamse Gemeenschap de Brakke Grond in Amsterdam" est abrogé.

**Art. 25.** Le Ministre flamand chargé de la culture, et le Ministre flamand chargé des finances et du budget, sont chargés, chacun pour ce qui leur concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale  
L. MARTENS